

日本家徽圖典

家紋 知れば知るほど

曾經代表日本貴族姓氏的家徽，已成為生活文化的一部份，連世界知名精品品牌的圖案，都來自日本古代家徽的靈感，2900個圖紋，喜愛日本文化與藝術、設計工作者必看！

監修 丹羽基二

著者 鈴木亨

翻譯 黃碧君



經典一日通028

日本家徽圖典

- 原書名 家紋 知れば知るほど
原出版社 實業之日本社
監修 丹羽基二
譯者 黃碧君
副總編輯 陳美靜
責任編輯 王筱玲
校對 李韻柔
發行人 何飛鵬
法律顧問 台英國際商務法律事務所 羅明通律師
出版 商周出版 城邦文化事業股份有限公司
臺北市中山區民生東路二段141號9樓
電話：(02) 2500-7008 傳真：(02) 2500-7759
E-mail: bwp.service@cite.com.tw
- 發行 英屬蓋曼群島家庭傳媒股份有限公司 城邦分公司
臺北市104民生東路二段141號2樓
電話：(02)2500-0888 傳真：(02)2500-1938
讀者服務專線：0800-020-299 24小時傳真服務：02-2517-0999
讀者服務信箱：service@readingclub.com.tw
劃撥帳號：19833503
戶名：英屬蓋曼群島家庭傳媒股份有限公司城邦分公司
- 訂購服務 書虫股份有限公司客服專線：(02)2500-7718；2500-7719
服務時間：週一至週五上午09:30-12:00；下午13:30-17:00
24小時傳真專線：(02)2500-1990；2500-1991
劃撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司
城邦(香港)出版集團有限公司
- 香港發行所 香港灣仔軒尼詩道235號3樓
電話：(852) 2508-6231 傳真：(852) 2578-9337
E-mail: hkcite@biznetvigator.com
- 馬新發行所 城邦(馬新)出版集團
【Cite (M) Sdn.Bhd. (458372U)】
11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,
57000 Kuala Lumpur, Malaysia
電話：(603) 9056-3833 傳真：(603) 9056-2833
- 封面設計 黃淑華
內文排版 深藍工作室
印刷 前進彩藝有限公司
總經理 農學社 電話：(02) 29178022 傳真：(02) 29516275

ISBN 978-986-6662-45-4 版權所有・翻印必究 (Printed in Taiwan)

2008年5月初版 定價／300元

2009年6月25日 初版4刷

KAMON: SHIREBA SHIRUHODO

©Niwa motoji, Suzuki Toru, Hashimoto Mikio, Fuji Fumiko 1998

Original Japanese edition published by Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd..

Complex Chinese Character rights arranged with Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd. through Owls Agency Inc. and Future View Technology Ltd.

Complex Chinese translation copyright ©2008 by Business Weekly Publications, a division of Cite Publishing Ltd. All Rights Reserved.

城邦讀書花園

www.cite.com.tw

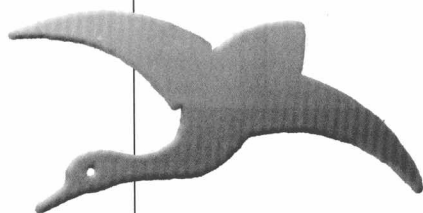


日本家紋

圖典



家紋 知れば知るほど



監修 丹羽基二
著者 鈴木亨
翻譯 黃碧君

目次

第一章 日本的十大家徽



藤紋

酢漿草紋

木瓜紋

地錦紋

鷹羽紋

槲葉紋

桐紋

茗荷紋

澤潟紋

橘紋

楓紋

鳶尾花紋

構樹紋

桔梗紋

菊紋

河骨紋

櫻紋

杉紋

竹・矮竹紋

丁香紋

鐵線蓮紋

石竹花紋

木犀紋

瓢紋

菱紋

牡丹紋

松紋

龍膽・竹龍膽紋

蕨紋／地榆紋

第二章



植物紋

葵紋

麻紋

銀杏紋

稻紋

梅紋

瓜紋

62 58 56 54 52 48

42 38 34 30 26 22 18 14 10 6

110 108 104 102 98 96 94 92 90 88 84 82 78 76 72 70 68 66 64

第三章



動物紋

兔紋／馬紋

龜紋

雁紋

鹿・鹿角紋

雀・竹雀紋

蝶紋

鶴紋

鴿紋

蛤・貝紋

龍紋／鸞紋

136 134 132 130 126 124 122 118 116 114

第四章



自然現象紋

雷紋

雲紋

沙紋

月・月星紋

星・曜紋

波紋

山紋

雪・雪輪紋

154 152 150 148 146 144 142 140

第五章



建築、器物紋

庵紋／筏紋

錨（碇）紋

石疊紋

團扇紋

扇紋

傘・笠紋

兜紋

祇園守紋

杏葉紋

釘拔紋

轡紋

十字架紋

車輪紋

鍬形紋／琴柱紋

錢紋

槌紋／劍紋

熨斗紋

羽子板・羽毛紋

船・帆紋

秤錘紋

瓶子紋

升紋（枳紋・舛紋）

202 200 198 196 194 192 190 188 186 184 182 180 178 176 174 172 170 166 164 162 160 158



第七章

傳統的諸紋

神徽
葵紋／稻紋／梅紋／扇紋／鏡紋／構樹紋／桐葉紋／龜甲紋
櫻紋／杉紋／鷹羽紋／竹紋／玉紋／鶴紋／渦形紋／鳩紋／菱紋

248



第六章

圖像紋

井桁・井筒紋
鱗紋
角紋
唐花紋
環紋
龜甲紋
源氏香紋
字紋
蛇目紋
渦形紋
引兩紋
目結紋
輪・輪貫紋
輪違紋

212 214 216 220 222 224 226 228 232 234 238 240 242 244

弓矢紋
扯鈴紋
輪寶紋

204 206 208



第八章

現代的徽章

寺徽
卍紋／輪寶紋／蓮紋／佛具紋／菊紋／桐紋
橘紋／藤紋／牡丹紋／松紋／龍紋／文字紋
藝能徽

257 263

專欄

家徽的廣泛使用
都市的徽章
社徽
校徽

270 272 281 284

典籍注釋

《源氏物語》的植物與圖紋
西鄉隆盛的「南洲菊」
第一本家徽事典《見聞諸家徽》
因弄錯家徽而飛來的殺身之禍
赤穗事件關係者紋
墓碑與家徽
平家的紅旗、源氏的白旗
三隻腳的熊野烏鴉
以太陽為紋樣的武將
《蒙古襲來繪詞》之紋
夏目漱石與森鷗外的家徽
裏紋與女紋
國際性的卍紋
敵對的渦形紋
疾馳的島津十字紋
歌舞伎徽之爭

46 75 81 87 107 112 129 138 156 169 210 219 231 237 246 268 288

日本的十大家徽

第一章

藤紋

酢漿草紋

木瓜紋

地錦紋

鷹羽紋

榊葉紋

桐紋

茗荷紋

澤瀉紋

橘紋



伊藤藤



圓內上攀藤



上攀藤



加藤藤



桔梗上攀藤



七花上攀藤

自古以來，藤就是藤原氏的代表紋。

藤原氏的祖先中臣鎌足因大化革新時功績卓著，天智天皇因而賜予藤原之姓，紮下子孫繁榮的根基。分成四家的子孫中以北家為主流，加上近衛、鷹司、九条、二条、一条五家，為朝廷的攝政中樞，持續穩掌朝廷的政權。

藤原家把眾多女兒送到天皇家的後宮，生下的皇子又和藤原家的女性聯姻，以這樣的方式和天皇家結下不解的血緣，在超過一千三百年的漫長歲月，家族成員不斷繁衍壯大，由此看來，再也沒有像「藤」這樣的紋樣更能代表藤原氏了。

藤是攀附著粗大的枝幹生長繁衍的植物，藤原氏的生存方式即是攀附著天皇家族這個大樹幹而繁榮的。

古人十分喜愛豆科藤蔓植物的美麗花朵，平安時期的貴族們更是爭相採用藤為衣服的紋樣，從《榮華物語》¹等書中即可得知貴族們「展示有著櫻、藤、棗棠花等模樣的綾織物暗中爭妍鬥艷」。剛開始大多使用寫實的藤模樣，後來發展成圓形的藤紋，並演變成家徽，這些演變可以從《年中行事》²、《紫式部日記》³、《北野天滿宮



等分下垂藤



交錯藤



圓內下垂藤



下垂藤



花藤



九条藤



二条藤



內藤藤

緣起》⁴等繪畫卷軸中窺知。

五個攝政家族中，近衛、鷹司二家以「牡丹」為家徽，九条、二条、一条家則使用「藤」紋，以表明自家是出自藤原之家系。其他還有醍醐、正親町、裏辻、富小路四家也使用「藤」為家徽。

從公家（譯註：朝臣公卿。相對於武家，指一般朝臣）藤原氏分出去的武家藤原氏的秀鄉流中，內藤、佐藤、武藤、近藤、尾藤等諸家也使用藤紋，利仁流中則有新藤、齋藤、加藤等諸家使用「藤」，其共通的特點是姓氏中都有一个藤字。江戸時代編纂的有關大名（譯註：江戸時代，直屬將軍之下，知行一萬石以上之武士）、旗本家系的《寬政重修諸家譜》⁵裡附錄的家徽中，使用藤紋的大名有九個姓氏，旗本有一百六十二個姓氏。

但是，這些使用藤紋的諸氏族也未必全和藤原氏有關係。使用藤紋的原因，其一為主從關係而收授下賜的藤紋；還有為了表示和藤原家有任何形式的關聯；抑或只是單純喜愛藤紋之美而採用藤紋。

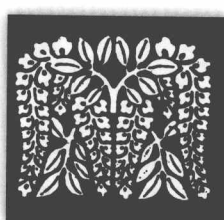
受封信州佐久為領地的內藤志摩守是藤原秀鄉流的



圓枝藤



單向藤



東六条角六藤



下垂藤內渦形



對向四藤



渦形三藤



二藤



渦形一藤

知名之家，家徽也使用「下垂藤」。到了幕府末期，受到藩（譯註：江戶時代的大名所統治的領域及統治機構的總稱）的財政逼迫而陷於負債之地獄。街頭巷弄甚至可以聽到揶揄的詩歌：「金玉其外的內藤志摩守，衣擺襖檻的下垂藤紋。」

他無力償還向領地內居民借的錢，只能發放城池裡的鯉魚來補償居民。居民們認為吃殿下的鯉魚太浪費，所以將之放生。這些鯉魚漸漸繁殖，讓現在的佐久市成為日本第一的鯉魚養殖地。

藤紋的主要類型由藤的花和枝幹組成，因為幾乎都設計成圓形，所以也被稱為「圓形藤」，也有一些寫實的模樣，或變形成菱形、桐形、杏葉形的藤紋。此外，花苞的數目從一到八都有，其多樣性令人讚嘆。

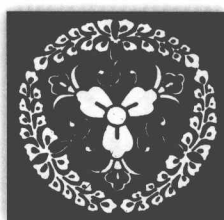
此外，花苞下垂的藤紋稱為「下垂藤」，往上的稱為「上攀藤」；大部分的藤紋為「下垂藤」和「圓藤」。藤本就是下垂的植物，「下垂藤」是自然的形狀，設計成「上攀藤」的圖案，是包含了祈求向上發展的心願吧！



上攀分散藤



八藤



九条家六藤



六藤



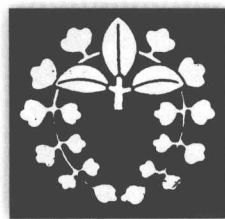
交錯藤



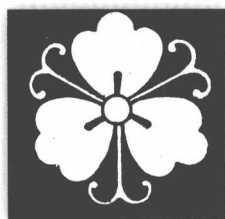
下垂藤菱



上攀菱形藤



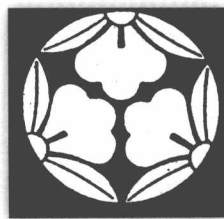
下垂分散藤



三蔓藤



三葉簡化藤



三等分簡化藤



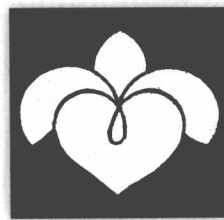
對向簡化藤



藤桐



枝藤



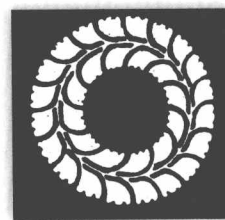
藤花



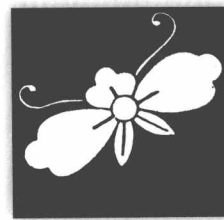
杏葉藤



刀尖酢漿草藤環



附軸藤環



飛蝶藤



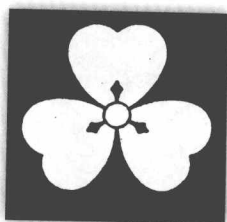
蝶形藤

酢漿草紋

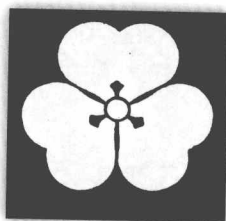
katabami



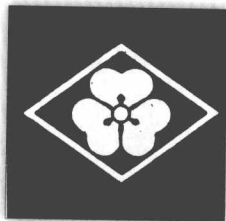
庄內酢漿草



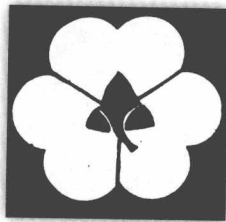
細酢漿草



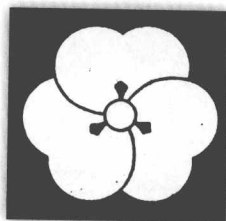
酢漿草



細菱形內酢漿草



內酢漿草



扭酢漿草

酢漿草是生長在路邊或田埂的常見雜草，卻會開出令人憐愛的小花。因為有三片葉子，又被稱為「三葉草」。嚼其葉子有酸味，也被稱為醋葉、酸葉，或是鳩酸草。此外，古代人把酢漿草的葉和莖搗碎用來磨亮鏡子，故也被稱為「鏡草」。被毒蟲叮咬時，塗上酢漿草磨碎的汁可以消腫。

酢漿草是種不論如何割除還是會不斷生長的雜草，於是有人迷信地認為將其果實放入錢包，錢再怎麼花也花不完，所以也被稱為「黃金草」，俳句中有這樣的詞句：「即使被踐踏蹂躪，依然綻放的黃金草。」

即使果實被壓碎，還是能開出新的花朵，以此詞句來歌頌其繁殖力之旺盛。但是，西洋的花語中，不知為什麼認為酢漿草代表著賢明的女性。

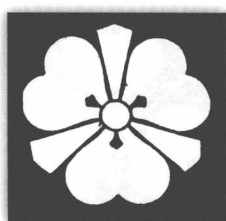
雖然是不起眼的雜草，但在紋章學上卻有很重要的地位。使用家數之多，佔日本十大家徽的第二名。思考其原因，最重要的應該是其形狀之美。單純化後的三片葉子飄散著無法再簡化的極致之美。第二個原因因為很常見於日常生活中，為人們所熟悉，不像牡丹讓人感覺難以親近；是



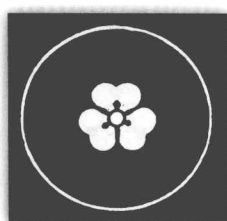
若狹劍形酢漿草



圓內劍形酢漿草



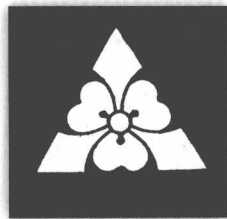
姫路劍形酢漿草



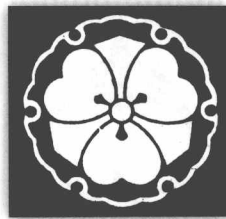
線環內豆酢漿草



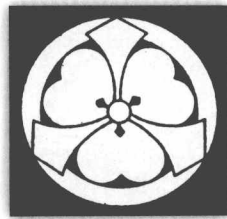
細環內附果實酢漿草



鱗劍形酢漿草



雪環內劍形酢漿草



圓內突劍形酢漿草

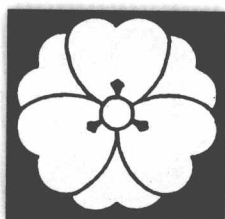
一種大眾化的花草而為庶民所喜愛。

但是，從《今鏡》。中「大納言的車紋上描繪著大大的酢漿草圖案……」，或是《大要抄》⁷裡，泰通卿將酢漿草和杜若的組合紋畫在車上，中院兼仲也將酢漿草紋等刻在車上等記載來看，平安時代的公家們很常使用這個家徽。其他的公家，如大炊御門、冷泉、四条、油小路、西大寺諸家也都使用酢漿草紋。

武家方面，也可在《太平記》⁸中看到新田的軍隊使用酢漿草紋的例子。《見聞諸家徽》⁹中，肥田、中澤、多賀、赤田、平尾等也將它當成家徽使用。再者，《關東幕注文》¹⁰中，上泉、大胡、妹尾、田川、河田等諸氏也使用此紋。

提到戰國時代使用酢漿草紋而知名的武將，首先令人聯想到的是岡山的宇喜多直家，在直家的肖像中也可看到此紋。

四國土佐的長曾我部以此為家徽的原因，是祖先秦川勝廣隆的么孫秦能俊在從京城遷徙到土佐時，去宮中參拜時收到了天皇賜予的杯酒，當時杯子裡漂著一片酢漿草的



八重酢漿草



變形蔓酢漿草



蔓酢漿草



圓內雙劍形酢漿草



水上酢漿草



單劍形酢漿草



圓內四形劍酢漿草



四葉酢漿草

葉子，為了紀念此事把它當成家徽。

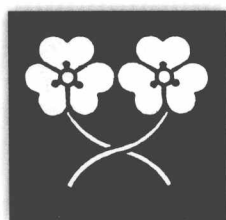
江戶的大名中使用酢漿草紋的有森川、松平、酒井等諸氏，旗本則超過一百六十多家。其中最為繁盛的是酒井氏，其祖先為清和源氏的新田氏，和德川氏可說是出自同祖先。

酒井氏最早使用的是「葵」紋，比家康早四代的松平長親因欣羨酒井氏的武力，為期許自己而採用葵紋當成自家的紋章。後來酒井只好取酢漿草代之，「因形狀相似，汝家改使用酢漿草為紋，取用酢漿草葉」，其緣由記載在

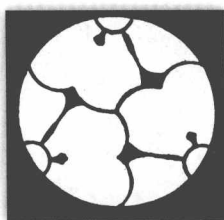
《三河後風土記》¹¹中。

酒井氏之後又分成左衛門尉系和雅樂頭系二家，兩家都使用酢漿草紋，但雅樂頭家又加上劍形，以「劍形酢漿草」來當成突顯武家威信的家徽。

酢漿草紋基本上有三片葉子，也有少數加上了花和果實。有以桐為形狀的「酢漿草桐」，也有蝴蝶形狀的「蝶形酢漿草」等後來發展出的變形圖案，另一方面也有寫實的「酢漿草枝」這樣的圖例。



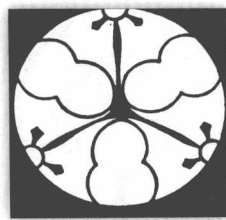
交錯軸酢漿草



重疊三等分酢漿草



三等分酢漿草



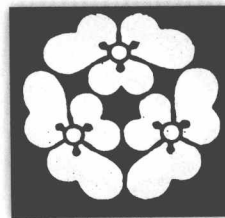
三等分酢漿草



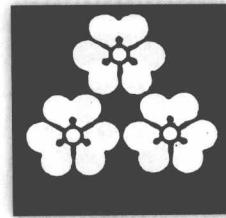
浮線酢漿草



交織酢漿草



三酢漿草



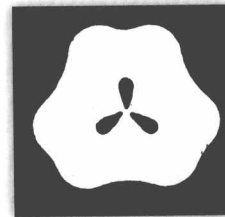
三重開酢漿草



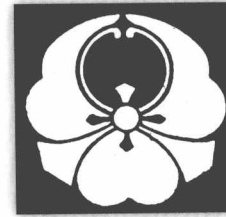
酢漿草揚羽蝶



酢漿草桐



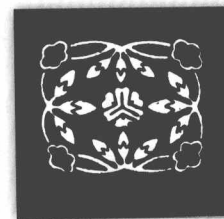
光琳酢漿草



浮線劍形酢漿草



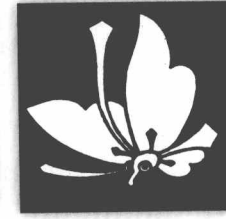
酢漿草之果實



變形姬路酢漿草



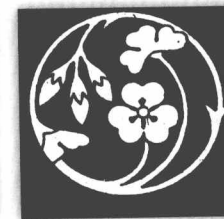
彎折酢漿草



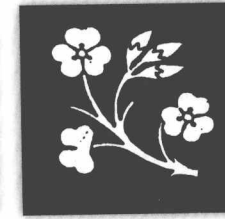
劍形飛蝶酢漿草



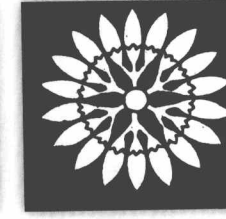
菱形酢漿草枝



圓形酢漿草枝



酢漿草枝



車輪形果實酢漿草

木瓜紋

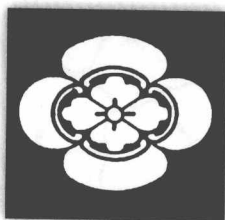
moko



木瓜



鏤空木瓜



木瓜



圓內唐木瓜



唐木瓜



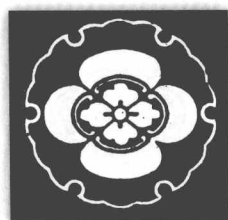
圓內木瓜

外圍環繞美麗菱形花瓣的木瓜紋有著均衡對稱之美，但這個模樣的起源卻眾說紛云。有一說為瓜類之說；另一說則認為是加上「樹木」的胡瓜，但是用刀子切開胡瓜，其橫切面的模樣卻完全不同。

其實木瓜是俗稱，原本的名稱應該是「窠」。在地上的洞穴裡的鳥巢稱為「窠」，樹上的鳥巢稱為「巢」。公家的德大寺家的古老木瓜家徽內側有著小圈圈，應該是代表蛋的意思。

據說中國唐朝初期的官服上有著類似的模樣，推論應該是從中國傳來的紋樣。日本神社的竹簾邊緣時常出現這些模樣，這個邊緣的布料部分稱為帽額（moko，音同木瓜），故當時被稱為「竹簾的帽額之紋」，傳到後來演變成「木瓜紋」，這又是另一個說法。

在專門收藏從中國傳來的文物的正倉院寶物中，可以看到一千數百年前窠紋原型的織布紋樣，這些紋樣是從《年中行事繪卷》¹²裡的紋樣演變成《春日權現驗記繪卷》¹³的紋樣，再從《見聞諸家徽》進化到《旗本武鑑》¹⁴中收錄的圖樣，由此可以看到現在的木瓜紋完成的樣



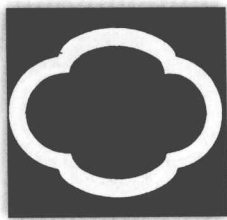
雪環內木瓜



八角內木瓜



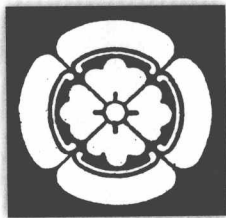
木瓜二引



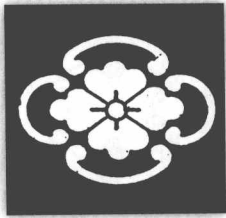
木瓜形



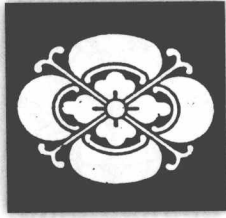
中環四方木瓜



四方木瓜



環木瓜



蔓木瓜

子，說明了家徽進化的過程。

總而言之，木瓜紋雖然是從國外傳進來的紋樣，卻深深受到日本人的喜愛，經過一千幾百年的演變琢磨，才進化到後來的洗練圖案。

公家中使用窠紋的只有德大寺家，從《源禮記》¹⁵、《大要抄》、《增鏡》¹⁶等文獻中可得知獻給朝廷的劍上、車紋、衣服紋都曾出現這個模樣。

《羽繼原合戰記》¹⁷中記載著織田、遊佐、秋元、熊谷、朝倉、海老名等諸氏使用此紋，《見聞諸家徽》中則有富永、岩城、宮、八木、大田垣、朝倉、池田等諸氏也使用此紋。江戶的大名中，織田、堀田、有馬三氏使用，旗本的使用者則多達一百六十幾氏。

戰國武將中，最早使用的是越前的朝倉氏，據說是朝倉太郎擊退白豬時，源賴朝所賜的紋。之後因為織田信長使用此紋而被稱為「織田瓜」。織田原本是朝倉氏的下屬，或許是從朝倉處獲得此紋的吧！木瓜紋一般為四瓣，但「織田瓜」的特徵卻是有五瓣。信長在對人說明這個紋時，以「將敵人的首級放在三方台時留下的血跡」來嚇唬